

Бюджетное учреждение
«Национальная библиотека Чувашской Республики»
Минкультуры Чувашии
Электронный читальный зал

Вести электронной библиотеки

Национальной библиотеки Чувашской Республики, вып. 11

Чебоксары - 2016

Издания для детей и юношества в фонде Электронной библиотеки Национальной библиотеки Чувашской Республики



Чувашская детская литература - органическая часть всего словесного искусства родного народа. Она родилась под его крылом, вместе с ним росла, накапливала силы и развивалась. За годы своей истории национальная детская литература добилась значительных успехов. Лучшие из лучших произведений стали достоянием российских и зарубежных читателей. В числе их авторов - П. Хузангай, Я. Ухсай, Г. Харлампьев, Л. Агаков, В. Давыдов-Анатри, Д. Кибек, А. Талвир, Г. Краснов, М. Юхма, Г. Луч, Г. Ефимов, Р. Сарби, В. Тарават, Ю. Семендер и многие другие. Наша детская литература помогает воспитанию в подрастающем поколении честности, правдивости, чувства патриотизма, интернационализма и национальной гордости, характера и воли, способности преодолевать трудности и препятствия, гражданского долга, любви к труду, словом, всех тех высоких качеств, которые составляют основу морального облика российского человека. Детская литература своего профессионального роста и расцвета достигла не сразу и не вдруг. Она шла к этому постепенно, шаг за шагом, уверенно.

В чувашской художественной критике и литературоведении этой теме касался профессор М. Я. Сироткин, который в историческом аспекте исследовал некоторые детские произведения С. М. Михайлова, И. Я. Яковлева, К. В. Иванова и др. Профессор Е. В. Владимиров в книге «Обретения традиций» (1982) анализировал переводческое мастерство отдельных детских писателей. Наиболее весомым вкладом в изучение начального периода развития литературы для подрастающего поколения были труды В. Я. Канюкова. Задачей первостепенной важности в литературоведении сегодня является переосмысление многих сторон историко-литературного процесса. Современная наука ставит в исследованиях во главу угла приоритеты общечеловеческих ценностей.

Чувашская детская литература успешно развивается. Ежегодно Чувашское книжное издательство выпускает более 30 названий изданий для детей разного возраста. Значительно улучшилось качество изданий: яркие иллюстрации, хорошая бумага и переплет.

Нужно отметить, что слова К. Чуковского: "поэзия для детей должна оставаться поэзией и для взрослых" при создании детских книг и сегодня остаются главными критериями. Произведения для детей выполняют познавательную и воспитательную функции, рассказывают об истории и культуре народа, знакомят с миром природы, с особенностями традиций соседних народов, раскрывают богатство и красоту родного языка.

С огромным интересом дети XXI века читают книги народного писателя Чувашии Михаила Юхмы, стихи и сказки Раисы Сарби, произведения Валентины Чаплиной, Лидии Сарине, Юлии Силэм, Юрия Сементера, Галины Зотовой, Петра Сялкусь, Светланы Азамат, Марины Карягиной, Петра Яккусен, Николая Ишентей и многих-многих др. не менее известных писателей. Огромный интерес вызывает у детей творчество русскоязычных писателей - Валентины Пугачевой, Надежды Медюковой, Галины Белгалис, Дмитрия Суслина, Ордем Гали и многих других.

Современная чувашская детская литература отличается разнообразием жанров и тематики. Детей радуют фантастические повести Дмитрия Суслина «Генерал Крузо», «Предводитель мух», «Шифр для лунного света»; психологические и поучительные повести и рассказы Розы Шевлеби «Шайши тус парни» (Подарок мышонка), «Ют хяр» (Чужой огурец), «Максим юратавё» (Любовь Максима), «Тунсәхпи» (Грустинка); яркие и увлекательные рассказы и стихотворения о животных, о природе, экологии «Сивё хыпарсисем=Вестники морозов» Георгия Орлова, «Тёлёнтермёшем» (Чудеса природы) Василия Эктеля, «Хавасла паллашу» (Веселое знакомство) Бориса Борлена, «Вы согласны или нет?» Валентины Чаплиной; «Какое дерево важнее?», «Озеро динозавров», «Гусар-

конькобежец» Галины Белгалис, «Лягушка на ладошке», «Коза-дереза», «Гаврюшка», «Глухари» и др. Валентины Пугачевой.

С увлекательными сказками, рассказами и стихотворениями в детскую литературу буквально ворвалась Валентина Пугачева («Старый гном», «Умная курочка», «Все наоборот», «Чудо-юдо», [«Ворон Яша»](#) и др.). Маленьким читателям понравилось творчество писательницы Ордем Гали («Десять Аниных секретов=Аньан вуня варттанлехе», «Царство», «Галчонок», «Мир начинается вокруг меня», «Пёчек Ленан пысак телейе» (Большое счастье маленькой Лены), «Чи пёрремеш парне» (Самый первый подарок), «Тёнче манран пусланать» (Мир начинается вокруг меня), «Пёчек Галя» (Маленькая Галя).

В жанре проза активизировал свою литературную деятельность и Николай Ижендей («Хүрелле дневник» (Длиннохвостный дневник,) «Ташлакан купас» (Крошечка-гармошечка), «Савра күлэ хёрринче» (На берегу круглого озера). В творчестве Николая Ижендея выделяется повесть-сказка для детей среднего и старшего школьного возраста о исторической жизни предков чуваш «Тёрёлле сыру тёлентермёшесем» (Чудо-вышивка).

В жанре «поэзия» нас радуют стихотворения Клавдии Вишневской «Там шәхлич» (Свистулька глиняная), Лидии Сарине «Чёрёп инке» (Тетушка ежиха), Людмилы Николаевой «Сывләм астан тупанать?» (Где живет роса?), Анатолия Ыхра [«Автан тус»](#) (Петя-петушок), Владимира Ямаш «Хёллехи вәрманта» (В зимнем лесу).

Сказка Раисы Сарби [«Тарнаккай»](#) полюбилась всем читателям. Главный герой то и дело попадает разные смешные, а порой страшные истории.

В 2005 году народный поэт Чувашии Юрий Семенгер подарил читателям уникальную книгу - [«Пирён вайя карти»](#) (Наш хоровод). Детям интересно окунуться в увлекательный и своеобразный мир поэзии Светланы Азамат («Сумәр ташши» (Танец дождя).

(Осип Алексеев, прозаик, очеркист, член Союза Писателей России, руководитель секции детской литературы Союза писателей Чувашской Республики)

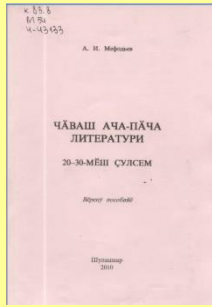
Чувашская детская литература представлена в фонде [Электронной библиотеки Национальной библиотеки Чувашской Республики](#). Тематические коллекции «Чувашская литература», «Сто книг для прочтения» отражают представленные издания. Также наши читатели могут прочитать переводы русских классиков на чувашский язык. В электронной библиотеке доступны книги о проблемах и формировании национальной детской литературы. Основные этапы развития чувашской детской литературы, обобщающие исследования в национальной науке этой проблемы представлены в трудах В. Я. Канюкова, А. И. Мефодьева, Н. Н. Осипова.

Наши пользователи имеют возможность познакомиться с электронными копиями книг для детей начиная с дошкольного до старшего школьного возраста. Все документы доступны в локальной сети и на сайте Национальной библиотеки Чувашской Республики.

Электронные копии изданий для детей и юношества в Электронной библиотеке Национальной библиотеки Чувашской Республики

О чувашской детской литературе

- 1 Канюков, В. Я. Дореволюционная чувашская детская литература / В. Я. Канюков // Ученые записки / коллектив авт. ; Чувашский научно-исследовательский институт. - Чебоксары : Чуваш. гос. изд-во, 1954. - Вып. 10. - С. 91-146.
Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики
- 2 Канюков, В. Я. Основные этапы развития чувашской детской литературы (от возникновения до 1941 г.) : автореферат дис... канд.филолог. наук / В. Я. Канюков. - Москва, 1954. - 16 с.
Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики
- 3 Кибеч, А. И. Юмах тени ырма вёренттёрччэ : [хальхи вәхәтри ача-пәча литературы синчен] / А. Кибеч // Таван Атәл. - 2008. - № 4. - С. 127-128. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchp_0_0000109.pdf

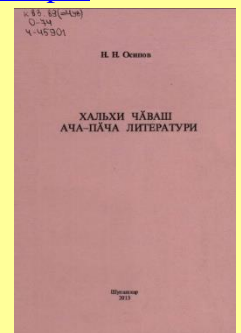


4 Мефодьев, А. И. Чăваш ача-пăча литературин 20-30-мĕш сулсем : вĕренÿ пособийĕ / А. И. Мефодьев. - Шупашкар : Чăваш патшалăх педагогика университетĕн издательствин, 2010. - 143 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000058.pdf

5 Мефодьев, А. И. Чувашская детская литература : монография. Ч. 1 : Истоки, возникновение, формирование / Александр Иванович Мефодьев. - Чебоксары : ЧГПУ, 2008. - 199 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000059.pdf

6 Осипов, Н. Н. Хальхи чăваш ача-пăча литературин : вĕренÿ пособийĕ / Н. Н. Осипов ; И. Я. Яковлев ячĕллĕ Чăваш патшалăх педагогика университетĕ. - Шупашкар : Чăваш патшалăх педагогика университетĕн издательствин, 2013. - 109 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchp_0_0000179.pdf

7 Софронова, И. В. Чăваш ача-пăча тата самраксен литературин : вĕренÿ пособийĕ / И. В. Софронова. - Шупашкар : Чăваш университетĕн издательствин, 2012. - 172 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001068.pdf



Чувашская детская литература

8 Агаков, Л. Я. Золотая цепочка. Солдатские дети. Синичка : повести: [для детей: пер. с чувашского] / Л. Я. Агаков ; худож.-ил. В. Л. Агаков. - Чебоксары : Чувашское книжное издательство, 1976. - 383 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000121.pdf



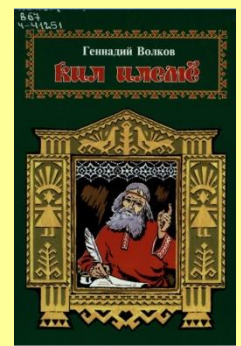
9 Агаков, Л. Я. Фронтри ачасем : ачасем валли калавсем / Л. Я. Агаков. - Шупашкар : Чăваш Республикин наци библиотеки, 1943. - 87 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001312.pdf

10 Артемьев, А. С. Салампи : роман : [асла сÿлхи школ ачисем валли] / Александр Артемьев ; [И. В. Алексеев ÿнерсĕ]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательствин, 2012. - 270, [2] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000081.pdf

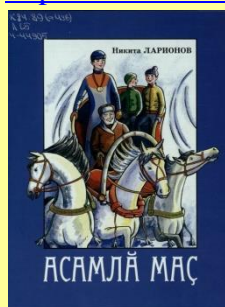
11 Ахун, В. Шурă акăш : савăсем: школ сÿлне ситмен ачасем валли / В. Ахун. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательствин, 1976. - 28 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000186.pdf

12 Ача-пăча пьесисем : 5 - 7 - мĕш классем валли: [вăтам сÿлхи школ ачисем валли] / [Н. Г. Иванова пухса хатĕрл., умсăмахĕ]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательствин, 2008. - 125, [2] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001316.pdf

13 Волков, Г. Н. Кил илемĕ : [калавсем, юмахсем, очерксем : кĕсĕн тата вăтам сÿлхи школ ачисем валли] / Геннадий Волков ; [И. Иванов ум сăмахĕ ; И. А. Алексеев, З. И. Чернова ÿнерсисем]. -



- Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательстви, 2007. - 127 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000047.pdf
- 14 Гордеев, Д. В. Ăшă сума́р : савăсем : шу́л су́лне ситмен ачасем валли / Денис Гордеев. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1975. - 29 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000157.pdf
- 15 Гордеев, Д. В. Макумба ташши : пове́спе калавсем : [асла́ су́лхи шу́л ачисем валли] / Денис Гордеев ; [Т. И. Немцева ўнерсе́]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательстви, 2012. - 190, [2] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000160.pdf
- 16 Ишентей, Н. П. Тасату сасси : трилоги : [асла́ су́лхи шу́л ачисем валли] / Н. П. Ишентей ; [Ю. Семенгер ум са́махё ; худож. М. Л. Егорова]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательстви, 2013. - 189, [2] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000182.pdf
- 17 Ишентей, Н. Хавасла́ калта́рмач : повесть : [кёсе́н тата ватам су́лхи шу́л ачисем валли] / Николай Ишентей ; худож. И. Е. Калентьева. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательстви, 2009. - 143 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000191.pdf
- 18 Краснов, Г. В. Чипер хёр ача Ксени : калавсемпе пове́сем : [ватам тата асла́ су́лхи шу́л ачисем валли] / Георгий Краснов ; [В. Н. Гончаров ўнерсе́]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательстви, 2010. - 252, [2] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000218.pdf
- 19 Ларионов, Н. Л. Асамла́ ма́с : халап, калав : [ватам су́лхи шу́л ачисем валли] / Никита Ларионов ; [С. А. Бритвина ўнерсе́]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке издательстви, 2012. - 30, [1] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001433.pdf



20 Мартянова, Л. В. Сенкер ачалăх : калавсем / Любовь Мартянова. - Шупашкар : Чăваш АССР кĕнеке издательстви, 1983. - 64 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000260.pdf

21 Петрова, И. А. Татюк : повесть : кёсе́н су́лхи шу́л ачисем валли / И. А. Петрова. - Шупашкар : Чăваш АССР кĕнеке издательстви, 1969. - 126 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000048.pdf

- 22 Сарпи, Р. В. Тарнаккай : юмах: кёсе́н су́лхи шу́л ачисем валли / Раиса Сарпи ; [ўнерси Н. Н. Тихонова]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 2005. - 31 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000021.pdf

- 23 Светлая, Е. Любимые сказки для любимых детей : сказки в стихах / Елена Светлая. - Чебоксары : [Новое Время], 2008. - 30, [1] с. Семенгер, Ю. С. Пирён вайă карти : савăсем: [кёсе́н су́лхи шу́л ачисем валли] / Юрий Семенгер ; [ўнерси З. И. Чернова]. - Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 2005. - 32 с. -

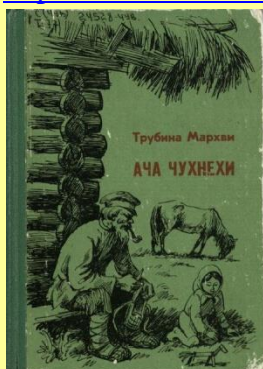


Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000108.pdf

24 Сениэль, М. П. Шкул вальсё : савăсем / Михаил Сениэль. – Шупашкар : Чăваш АССР кенеке издательстви, 1971. – 76 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000249.pdf

25 Смолин, А. С. Асамлă азбука : савăсем, ваттисен сăмахăсем, тупмалли юмахсем : [кĕсĕн сұлхи шкул ачисем валли] = Озорная азбука : стихи, пословицы, загадки : для детей дошкольного и младшего школьного возраста / Анатолий Смолин ; [Е. И. Лютая ўнерсĕ]. - Шупашкар : Чăваш кенеке издательстви, 2012. - 37, [2] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000283.pdf

26 Сăлкуç, П. Н. Карамель-тарамель : [савăсем: кĕсĕн сұлхи шкул ачисем валли] / Петĕр Сăлкуç. - Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 2007. - 31 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000101.pdf



27 Трубина, М. Ача чухнехи : повесть, калавсем: вăтам сұлхи шкул ачисем валли / М. Трубина. - Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 1981. - 288 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000045.pdf

28 Тумим, Г. Г. Савăрнăслă алăсем : ачасем ёслесе йăпанмалли кенеке = (Умелые руки : сборник занятий и работ) : на чувашском языке / Г. Г. Тумим ; Тĕп Чăваш пайё кăларнă. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по национальным делам, 1921. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kgvr_0_0000133.pdf

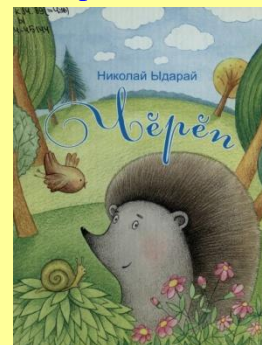
29 Фролов, Э. М. Птицы России : краткая детская энциклопедия в стихах / Э. М. Фролов. - Чебоксары, 2014. - 291 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001569.pdf

30 Чулкаç К. Сунарçă халапĕсем : юмахсем : кĕсĕн сұлхи шкул ачисем валли / К. Чулкаç ; ўнерси В. Бритвин. - Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 2003. - 81 с. - http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000015.pdf

31 Ыдарай, Н. В. Алуक्капа тусĕсем : юмахсем, тупкавсем, шутлавсем : [кĕсĕн сұлхи шкул ачисем валли] / Николай Ыдарай ; [Г. А. Матвеева пухса хатĕрл.] ; худож. Наталья Васильева. - Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 2009. - 111 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000303.pdf

32 Ыдарай, Н. В. Чĕрĕп : юмах : [кĕсĕн сұлхи шкул ачисем валли] / Николай Ыдарай ; худож. Н. И. Орлова. - Шупашкар : Чăваш кенеке издательстви, 2012. - [14] с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000310.pdf

33 Ыхра, А. А. Автан тус : кёске калавсемпе савăсем: [кĕсĕн сұлхи шкул ачисем валли] / Анатолий Ыхра ; [ўнерси Н. И. Орлова]. - Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 2005. - 31 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kcht_0_0000090.pdf



34 Юмарт, Г. Ф. Керменкке : кĕсĕн сұлхи ачасем валли / Г. Ф. Юмарт. - Шупашкар : Чăваш кенеке издательстви, 1979. - 22 с.

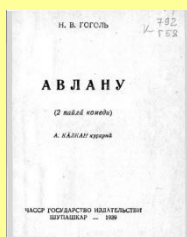
- Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000977.pdf

35 Юмарт, Г. Ф. Улӑп еврӑрӑ пуласчӑ : сӑвӑсем : [кӑсӑн сӑлхи шул ачисем валли] / Геннадий Юмарт. - Шупашкар : Чӑваш кӑнеке издательства, 2015. - 48 с. -
Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000048.pdf

36 Яковлев, И. Я. Выртмара : калавсем : [ачасем валли] / И. Яковлев. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1960 с. - 16 с.

Доступен только в читальных залах Национальной библиотеки Чувашской Республики

Переводы русской классики на чувашский язык



37 Гоголь, Н. В. Авлану : (2 пайӑ комеди) / Н. В. Гоголь. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1939. - 96 с.

Перевод заглавия: Женитьба

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000150.pdf

38 Гоголь, Н. В. Диканька сывӑхӑнчи хуторти кӑсем : Панько Рудый утарсӑ кӑларнӑ повесем / Н. В. Гоголь. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1952. - 255 с.

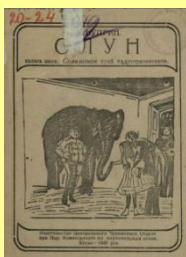
Перевод заглавия: Вечера на хуторе близ Диканьки

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000146.pdf

39 Гоголь, Н. В. Иван Иванович Иван Никифоровичпа мӑнле хирӑссе кайни синчен / Н. В. Гоголь. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1951. - 72 с.

Перевод заглавия: Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000147.pdf

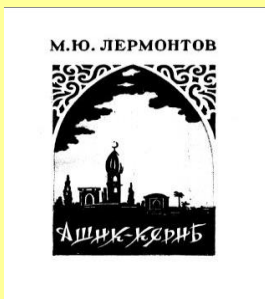


Куприн, А. И. Слун = Слон : каласа пани : на чувашском языке / А. И. Куприн ; худож. Соломонов. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по национальным делам, 1920. - 28 с. - Режим доступа:

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001491.pdf

40 Куприн, А. И. Шурӑ йытӑ : калав / А. И. Куприн. - Хусан : Тӑп чӑваш пайӑ, 1920. - 44 с. - Режим доступа:

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001492.pdf



41 Лермонтов, М. Ю. Ашик-Кериб : турецкая сказка / М. Ю. Лермонтов ; [пер. М. Еник]. - Чебоксары : Чувашгосиздат, 1952. - 19 с. : ил. - Чуваш.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000156.pdf

42 Лермонтов, М. Ю. Песня про царя Ивана Васильевича, молодого опричника и удалого купца Калашникова / М. Ю. Лермонтов ; пер. К. В. Иванова. - 2 изд. - Чебоксары : Чувашгосиздат, 1940. - 39, [2] с. - Чуваш.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000142.pdf



43 Лермонтов, М. Ю. Песня про царя Ивана Васильевича, молодого опричника и удалого купца Калашникова и другие стихотворения = Иван ӑмпӑпе сӑмрӑк сыхлавсӑ, тата сӑттур

Калашник хуса ҫинчен хунӑ юрӑ / М. Ю. Лермонтов. - Симбирск : Тип. А. и М. Дмитриевых, 1908. - 32 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kpch_0_0000048.pdf



44 Лермонтов, М. Ю. Пирён вӑхӑтри герой / М. Ю. Лермонтов. - Шупашкар : ЧАССР гос-во изд-ви, 1941. - 282,[1]с. - Чуваш.

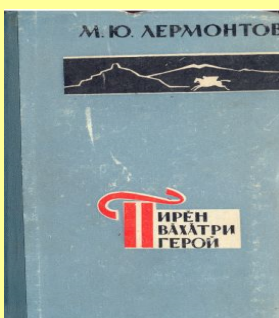
http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000143.pdf

Перевод заглавия: Герой нашего времени

45 Лермонтов, М. Ю. Пирён вӑхӑтри герой / М. Ю. Лермонтов. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1949. - 168 с. Чуваш.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000144.pdf

Перевод заглавия: Герой нашего времени



46 Лермонтов, М. Ю. Пирён вӑхӑтри герой : [роман] / М. Ю. Лермонтов. - Шупашкар : Чӑваш АССР кӑнеке издательстви, 1964. - 159, [1] с. Чуваш.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000145.pdf

Перевод заглавия: Герой нашего времени



47 Лермонтов, М. Ю. Тамань / М. Ю. Лермонтов, пер. Н. Янгас. - Чебоксары : Чувашгосиздат, 1936. - 22 с. - Чуваш.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000149.pdf

48 Пушкин А. С. Борис Годунов / А. С. Пушкин ; вырӑсларан Митта Ваҫлейӑ куҫарнӑ ; Д. Д. Данилов пӗтӗмӗшпе редакциленӗ. - Шупашкар : Чӑвашсен патшалӑх издательстви, 1937. - 140 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001213.pdf



49 Пушкин, А. С. Дубровский / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1949. - 86 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001217.pdf

50 Пушкин, А. С. Дубровский / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑваш АССР кӑнеке издательстви, 1968. - 112 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001217.pdf

51 Пушкин, А. С. Евгений Онегин : сӑвӑлла роман / А. С. Пушкин : Петӑр Хузангай куҫарнӑ. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1950. - 174 с.

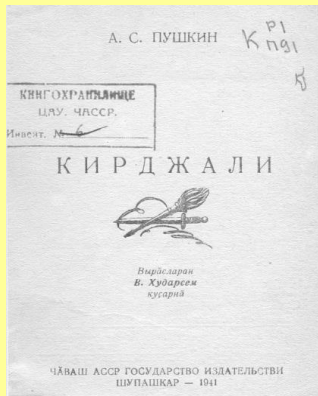
http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001219.pdf

52 Пушкин, А. С. Иван Петрович Белкин ҫыrsa хӑварнӑ повеҫсем / А. С. Пушкин ; Ҫт. Ухантей куҫарнӑ ; Д. Д. Данилов редакциленӗ. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1936. - 106 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001218.pdf

- 53 Пушкин, А. С.. Капитан хёрё / А. С. Пушкин ; вырӑсларан Н. Т. Ваҫанккапа М. Я. Сироткин куҫарнӑ.. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1940. - 248 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001220.pdf



- 54 Пушкин, А. С. Кирджали : повесть / А. С. Пушкин ; вырӑсларан В. Хударсем куҫарнӑ. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1941. - 16 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000982.pdf

Чӑвашгосиздат,
Перевод
и семи



- 55 Пушкин, А. С. Патшан вианё хёрёпе сичё паттӑр : халап / А. С. Пушкин. - Шупашкар : 1949. - 27 с.

заглавия: Сказка о мертвой царевне богатырях

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000980.pdf

- 56 Пушкин, А. С. Пёчёк трагедисем / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑваш кёнеке издательстви, 1983. - 86 с.

Перевод заглавия: Маленькие трагедии

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000979.pdf



- 57 Пушкин, А. С. Пёчёк трагедисем. Хыт кукар рыцӑр. Чул хӑна / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1938. - 83 с.

Перевод заглавия: Маленькие трагедии

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000981.pdf

- 58 Пушкин, А. С. Полтава / А. С. Пушкин ; пер. Г. Т. Тихонова ; Уфимское Губернское Земство. - Казань : Центр. тип., 1912. - 96 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kpch_0_0000080.pdf

- 59 Пушкин, А. С. Полтава / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1947. - 78 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001216.pdf

- 60 Пушкин, А. С. Проза / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1954. - 352 с.

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001221.pdf

- 61 Пушкин, А. С. Русланпа Людмила / А. С. Пушкин ; [А. Алга куҫ.]. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1959. - 108 с.

Перевод заглавия: Руслан и Людмила

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001225.pdf

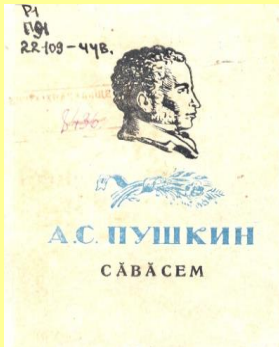


62 Пушкин, А. С. Салтан патша, унӑн мухтавлӑ та паттӑр ывӑлӑ Гвидон Салтанович князь тата чипер пике-акӑш патша ҫинчен хунӑ юмах / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1957. - 48 с.

Перевод заглавия: Сказка о царе Салтане
http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001223.pdf

63 Пушкин, А. С. Салтан патша, унӑн мухтавлӑ та паттӑр ывӑлӑ Гвидон Салтанович князь тата чипер пике-акӑш патша ҫинчен хунӑ юмах / А. С. Пушкин ; вырӑсларан Г. Ефимов куҫ. ; ӳнерҫи В. Арапов. - Шупашкар : Чӑваш кӑнеке издательстви, 1987. - 48 с.

Перевод заглавия: Сказка о царе Салтане
http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001222.pdf



64 Пушкин, А. С. Сӑвӑсем / А. С. Пушкин. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1949. - 157 с.

Перевод заглавия: Стихи
http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001224.pdf

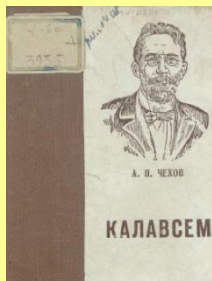
65 Толстой, Л. Н. Ачасем валли ҫырӑн калавсем = (Рассказы для детей) : на чувашском языке / Л. Н. Толстой ; Тӑп Чӑваш пайӑ кӑларӑнӑ. - Хусан : Издательство Центрального Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по национальным делам, 1921. - 30 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kgvr_0_0000132.pdf

66 Толстой, Л. Н. Ача-пӑча калавӑсем / Л. Н. Толстой. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1959. - 100 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000031.pdf

67 Толстой, Л. Н. Первая и вторая книги для чтения графа Л. Н. Толстого = Шкулта вуламалли кӑнеке / Л. Н. Толстой. - Симбирск : Губерн. тип., 1909. - 109 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kpch_0_0000149.pdf



68 Чехов, А. П. Калавсем : вӑтам ҫулхи ачасем валли / А. П. Чехов. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1940. - 130 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000005.pdf



69 Чехов, А. П. Хушка ҫамка : калав : кӑҫӑн ҫулхи шкул ачисем валли / А. П. Чехов ; Кузнецов ӱкерчӑкӑсем ; М. Еник кусурӑнӑ. - Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1938. - 15 с. - Режим доступа: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0001229.pdf